



# Catalogue 2021

Illustrated books for children of all ages

Illustration by Gabriela Lyon

EDICIONES  
**ekaré**  
SUR



Ekaré Sur is a Chilean publishing house specializing in illustrated books for children and young people. It has a carefully curated catalogue by mostly Chilean authors and illustrators.

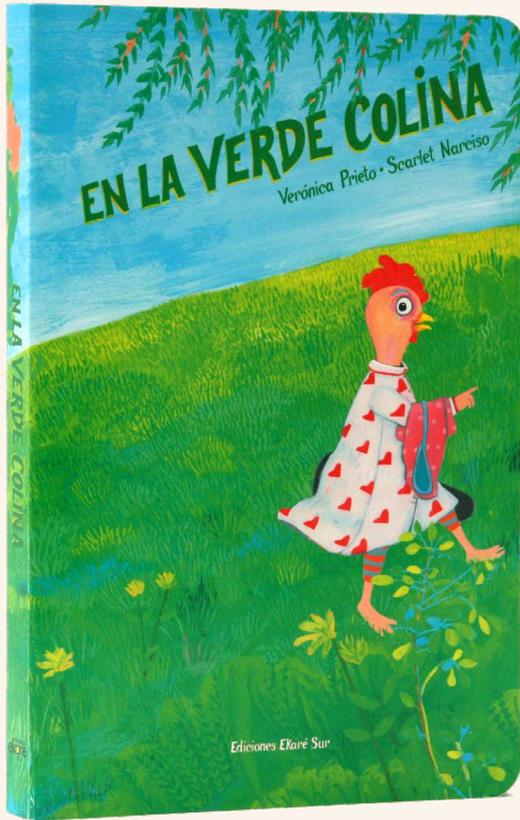
Its books have received many awards and distinctions both in Chile and abroad and some have been translated to other languages.

Ekaré Sur developed a special form of kamishibai, Pequeño Teatro de Papel (Small Paper Theater) which is simple to use and has been widely successful.

Some ten of Ekaré Sur most popular books have been adapted to the kamishibai in beautifully illustrated boards.

In 2018, Ekaré Sur celebrated its tenth anniversary with the same purpose of its beginnings: to publish books that tell good stories in words and pictures, books really aimed at children, made carefully and lovingly for them.

# Novelties in books



## On the green hill

Texts by Verónica Prieto

Illustrator: Scarlet Narciso

Age: 0 and up

22 x 15 cm | 26 pages | Boardbook

1st Edition, 2020

All the animals want to climb up the green hill. A pretty hen, a very solemn duck and even a cheerful toad, all go up mysteriously excited. What will happen up there? A true picture book for toddlers.

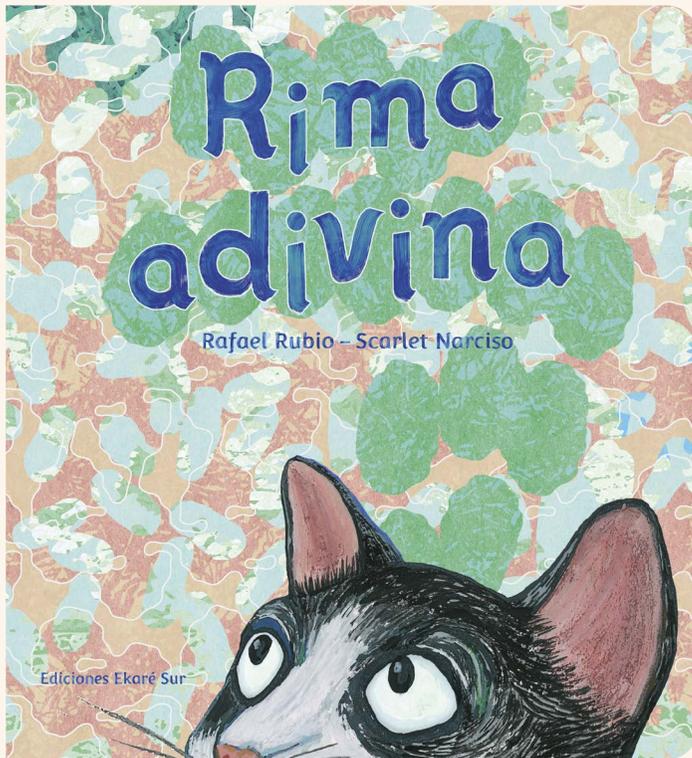
### VERÓNICA PRIETO

She studied at the School of Music of the Pontifical Catholic University of Chile and in 1980 she founded the musical group Mazapán, a famous group that has accompanied with their songs to several generations of children in Chile. She is also a sculptor and writer. On the green hill is her first book with Ediciones Ekaré Sur.

### SCARLET NARCISO

She was born in Cumaná, Venezuela. She is a graphic designer and is also dedicated intensely to photography, ceramics, book binding, serigraphy and engraving. At Ekaré Sur she has illustrated The Running Tortilla, Airborne Adventures with the Running Tortilla and Here I see, she also participated in The Reading Train and Come and see Chilean art.





### Rhyme and riddle

Texts by Rafael Rubio

Illustrator: Scarlet Narciso

Age: 2 and up

20 x 18 cm | 16 pages | Boardbook

1st Edition, 2019

Eight animals hide in the pages of this fun riddle book. You will find them if you can make the second verse rhyme with the fourth. An original proposal by the poet Rafael Rubio and illustrator Scarlet Narciso which turns each riddle into a poetic adventure.

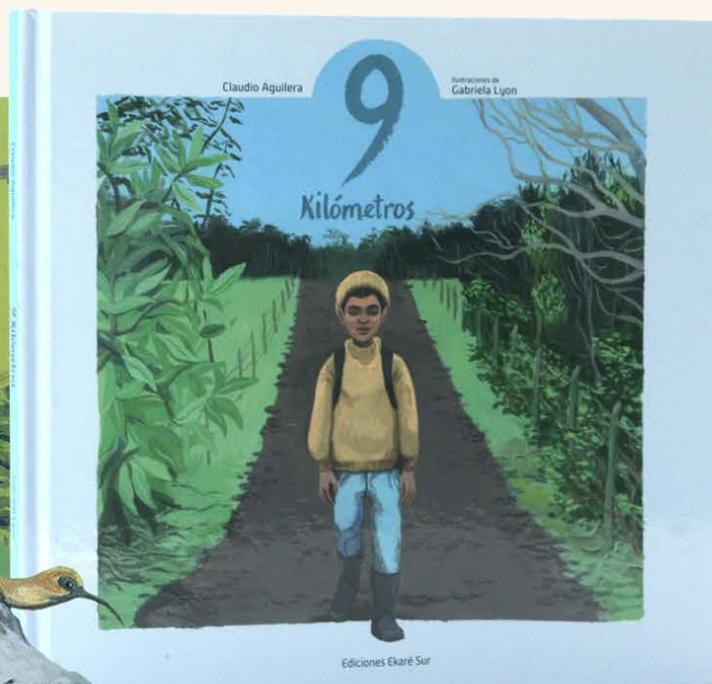


#### RAFAEL RUBIO

Poet and teacher, author of several poetry books which have been translated to several languages. In 2008 he received the prestigious Pablo Neruda Award. For his first book, A sunny day, he received the Santiago Municipal Literature Prize 2018.

#### SCARLET NARCISO

She was born in Cumaná, Venezuela. She is a graphic designer and is also dedicated intensely to photography, ceramics, book binding, serigraphy and engraving. At Ekaré Sur she has illustrated The Running Tortilla, Airborne Adventures with the Running Tortilla and Here I see, she also participated in The Reading Train and Come and see chilean art.



## 9 kilómetros

Texts by Claudio Aguilera

Illustrator: Gabriela Lyon

Age: 6 and up

22 x 24 cm | 56 pages | Hardcover

1st Edition, 2020

A child leaves home early in the morning. It is still dark outside when he starts his daily journey. As he walks through different landscapes, he sees how nature awakens. His school is 9 kilometers away, and though his steps are short and there are sweet and sour days, he is always there on time.

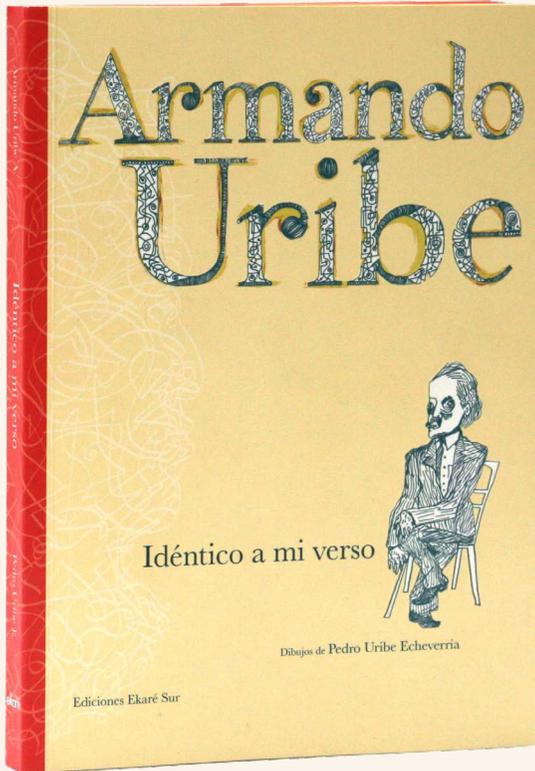
Every day thousands of rural children in Colombia, China, Kenya and around the world have to walk long distances and overcome many obstacles to get to school. This is a tribute to them.

### CLAUDIO AGUILERA

Journalist and writer. He has developed extensive research and dissemination work on Chilean illustration, as co-founder of PLOPI Gallery and head of the Archive of Prints and Illustrations of the National Library. He received the Santiago Municipal Literature Prize 2018 for his book *La cabeza de Elena*, illustrated by Karina Cocq (Children's Category).

### GABRIELA LYON

Artist, illustrator and drawing teacher at the Universidad Finis Terrae. Ediciones Ekaré Sur published her first book for children: *Las Aventuras del Hombre Pájaro* (Adventures of the Bird Man, 2016), *Pequeña historia de un desacuerdo* (Small Story of a Disagreement, 2017) and she received the Santiago Municipal Literature Prize 2019 for her book *Un día soleado* (A Sunny Day, 2018).



### **Idéntico to my verse**

Texts by Armando Uribe

Illustrator: Pedro Uribe

Age: 14 and up

15,5 x 22 cm | 160 pages | Paperback

1st Edition, 2020

Love and badlove, pain, rage, death and writing: from his earliest poetry, to his most mature and heartbreaking, this is an anthology of Armando Uribe's poetic work, accompanied with drawings by Pedro Uribe.

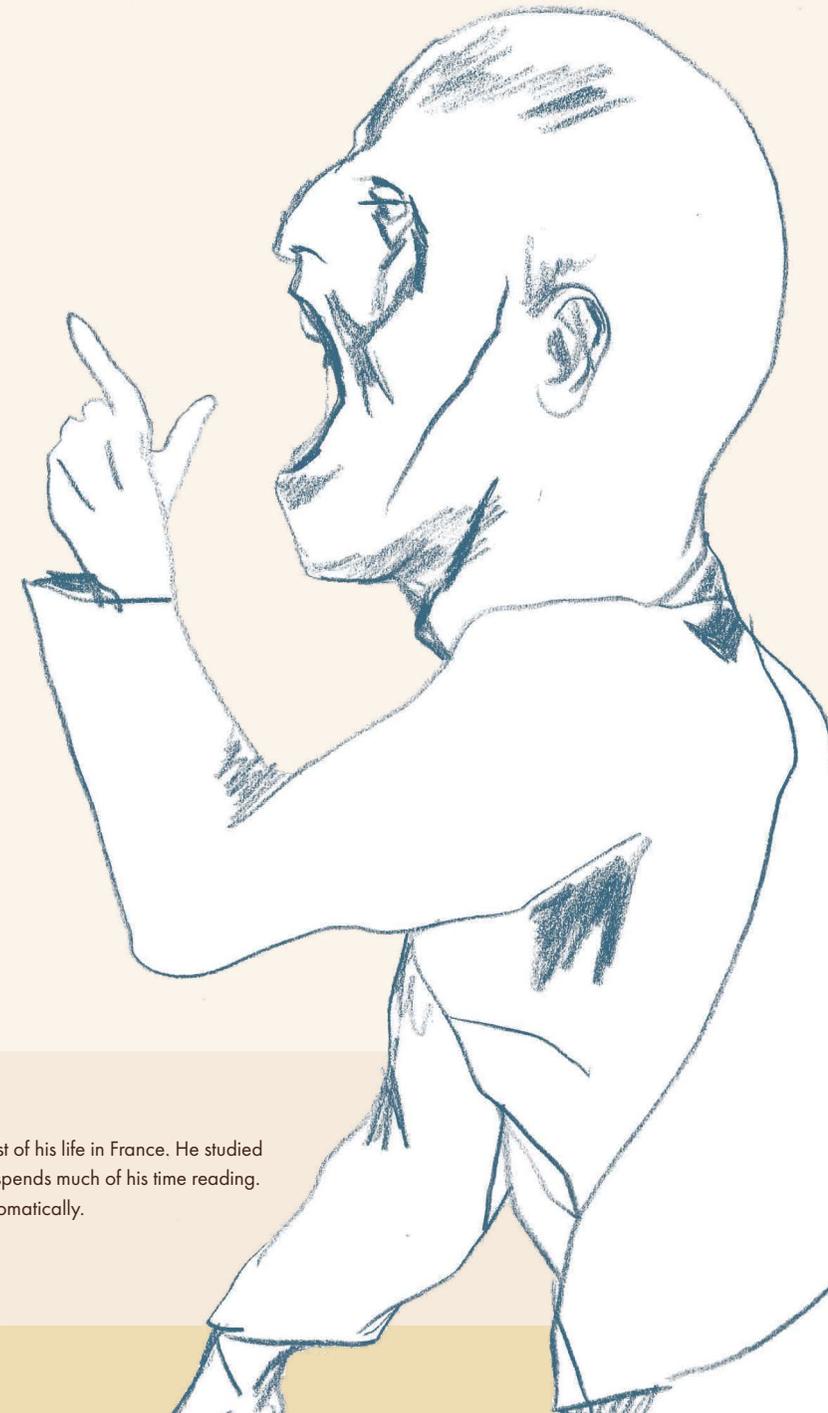
An illustrated selection, specially designed for young readers, of the vast poetic work of Armando Uribe, National Prize Winner for Literature and one of the most prolific Chilean writers.

#### ARMANDO URIBE

Lawyer by profession and poet by trade. One of the most important Chilean writers of recent times, owner of an original voice recognized throughout the world. He wrote more than 30 books of poetry, essays, and memoirs. In 2004 he received the National Prize for Literature for the highlights of his work.

#### PEDRO URIBE ECHEVERRÍA

He was born in Chile, but has lived most of his life in France. He studied English Literature at La Sorbonne, and spends much of his time reading. He draws compulsively and almost automatically.

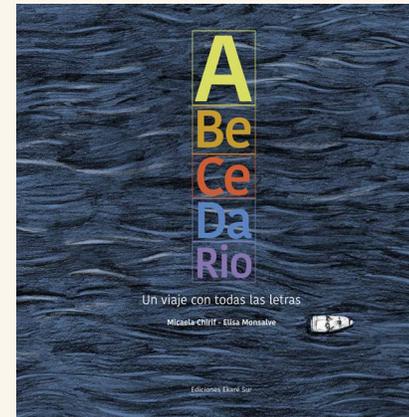




### Seven stories that the wind brought

Various authors and illustrators  
 Age: 4 and up  
 21,5 x 23,5 cm | 128 pages | Hardcover  
 1st Edition, 2020

An anthology of literary texts that leads the reader along the paths of oral tradition. Chilean stories and stories from around the world, plus some rhyming riddles. A book for children's first readings, illustrated by seven talented female artists.



### Alphabet. A journey with all the letters

Texts by Micaela Chirif  
 Illustrator: Elisa Monsalve  
 Age: 6 and up  
 22 x 22 cm | 72 pages | Hardcover  
 1st Edition, 2021

A for adventure, B for boat, C for coast. So far so good, one more alphabet. But when the three characters in this story climb a mysterious ladder, a world of F for fantasy will be waiting for them. A book by award-winning writer Micaela Chirif, with incredible illustrations by Elisa Monsalve. A real adventure from A to Z.



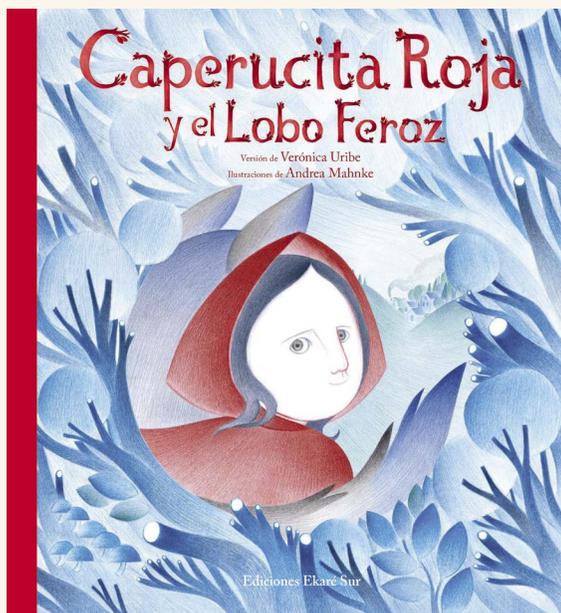
Illustration by Gabriela Lyon

#### MICAELA CHIRIF

Renowned Peruvian poet and author of children's books. Three of her books have been featured in the annual White Ravens selection of the Internationale Jugendbibliothek in München. In 2013 she won the prestigious competition for the illustrated album A la Orilla del Viento from the Fondo de Cultura Económica and in 2019 she won the Hispano-American Prize for Poetry for Children in Mexico.

#### ELISA MONSALVE

She studied Visual Arts at the University of Chile. She also studied illustration and is currently a teacher. Her work has been exhibited in Santiago, Mexico City and Buenos Aires. She has published various picture books and she has participated in specialized magazines.



### Little Red Riding Hood and the Big Bad Wolf

Version by Verónica Uribe

Illustrator: Andrea Mahnke

Age: 4 and up

22 x 26 cm | 48 pages | Hardcover

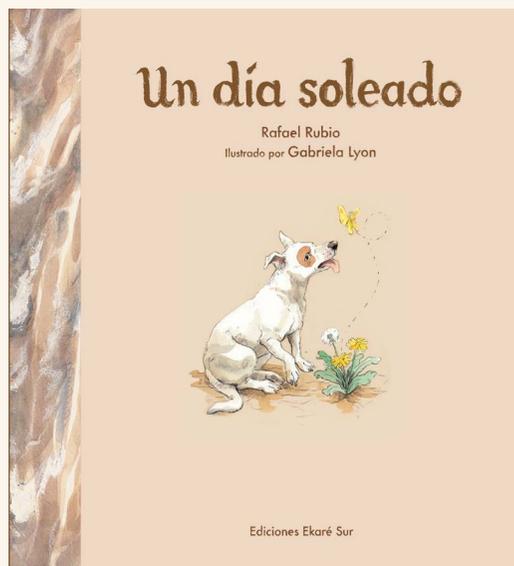
1st Edition, 2019

Likely to be the most famous tale in classic storytelling, in this version by Verónica Uribe, the original Brothers Grimm story is recovered, yet includes certain passages and details from the Perrault version. A story that, according to specialists, is a metaphorical reference to the dangers that threaten children when they explore the world and must begin to confront decisions independently. The young Chilean illustrator Andrea Mahnke is able, with a limited palette and exquisite technique, to shed new light on these iconic characters.

#### ANDREA MAHNKE

She has a degree in Plastic Arts from the University of Concepción and has a specialization in Illustration for children's and youth publications at EINA (Barcelona, Spain). She has exhibited in several places and published in magazines in Chile, Mexico and Italy. Her work was selected in the 6th Ibero-American Illustration Catalog, and she also got the 1st place in the FCE Illustrated Markers Contest (2015).





### A Sunny Day

Texts by Rafael Rubio  
Illustrations by Gabriela Lyon  
Age: 6 and up  
30 x 30 cm | 49 pages | Hardcover  
1st Edition, 2018

Simon the dog lives along a bank of the Mapocho river, in the city of Santiago, Chile. On one of his typical morning strolls through Forestal Park, he meets little Rafaela. After they become friends, a thieving dog abruptly interrupts and takes the little girl's purse, and what was a calm sunny day is transformed into an adventure among the parks, museums and markets throughout the center of the city. A tale that brings children closer to poetic language through sonorous coplas and rhythmic cuecas, and invites them to learn about and recognize some important patrimonial milestones. As writer Marcelo Guajardo says: "An unassuming and luminous book that gives a pleasing view of some of the more recognizable places of the capital (...) The Santiago of A Sunny Day is a city both new and old, all under the filter of time, the song and the watercolour, together like in past times".

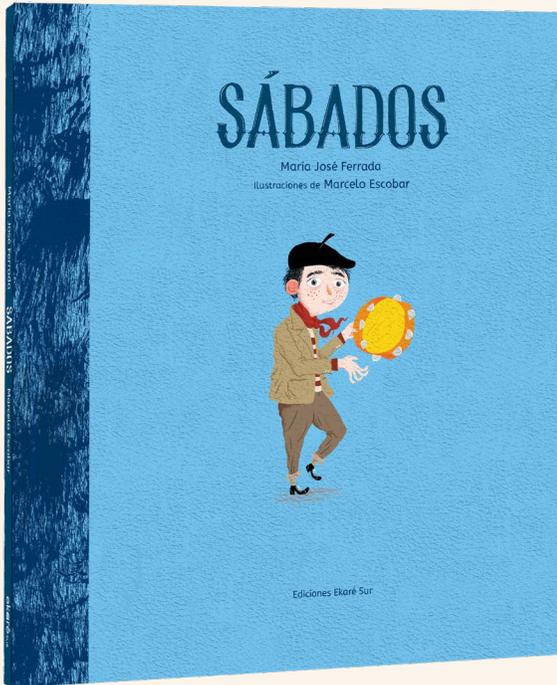


#### RAFAEL RUBIO

Poet and teacher, author of several poetry books which have been translated to various languages. In 2008 he received the prestigious Pablo Neruda Award. This is his first book for children where he shows his admiration for dogs and doves.

#### GABRIELA LYON

Artist, illustrator and drawing teacher at the Universidad Finis Terrae. Ediciones Ekaré Sur published her first book for children in 2016: *Las Aventuras del Hombre Pájaro* (Adventures of the Bird Man) and in 2017 *Pequeña historia de un desacuerdo* (Small Story of a Disagreement).



### Saturdays (Sábados)

Texts by María José Ferrada  
Illustrations by Marcelo Escobar  
Age: 6 and up  
30 x 30 cm | 46 pages | Hardcover

#### MARÍA JOSÉ FERRADA

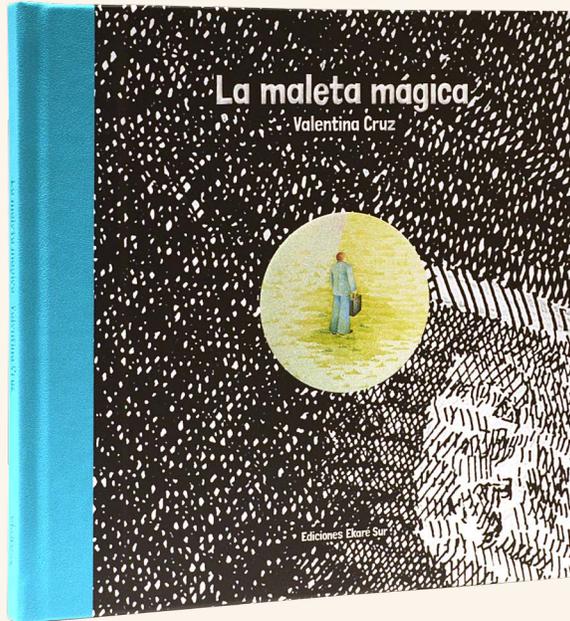
Born in Temuco, in 1977. She is a journalist and writer. Her books have been published in Chile, Argentina, Colombia, Brasil, Spain, Italy and Japan, and she has received important recognition for her work. In addition to Saturdays, she is the author of the texts in the collection Art for Children.

#### MARCELO ESCOBAR

Born in Santiago, in 1970. He is a graphic designer and Illustrator. Author of numerous books, among which a notable title is Mito del Reyno de Chile, because it received the Amster Coré Award from the Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (National Council for Culture and the Arts). His work has been presented both in collective and individual shows. Saturdays is his first book with Ekaré Sur.

"His father, the guitar. Him, the tamborine". Amongst the hills of Valparaiso, from bar to bar, the story of Miguel unfolds, as each saturday he traverses the port together with his father. His hands fly fast on the tamborine, but his dreams fly even faster. A picture book by the celebrated author María José Ferrada, with illustrations by Marcelo Escobar that reflect the popular spirit of the port of Valparaiso.





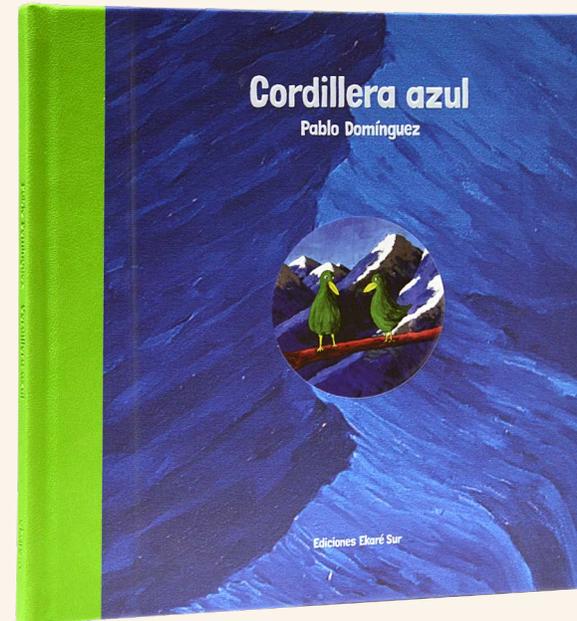
## The Magic Suitcase

Drawings by Valentina Cruz  
Texts by Verónica Uribe  
Age: 4 and up  
21 x 21 cm | 56 pages | Hardcover

If we open the magic suitcase, we enter the mysterious worlds of the Chilean artist Valentina Cruz: drawings that use the line as the principal resource and that invites the reader to follow the path of a very curious cyclist, to discover the identity of some fiery eyes or be surprised by swift zebras, as fast as the wind. The magic suitcase is a magnificent class in drawing.

### VALENTINA CRUZ

Born in Concepción, as a child she grew up in Italy and Russia, and later she studied in New York and Paris. She also resided in Brussels and Barcelona. As she herself states, she has "been around the block once or twice." She is a tremendously talented illustrator and also a sculptor; she has illustrated books for diverse editorials and has also collaborated with newspapers and magazines. Currently she is a professor of drawing and illustration at Finis Terrae University School of Arts.



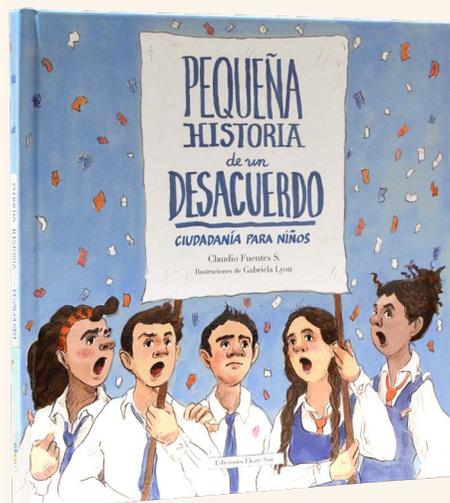
## Blue Mountains

Paintings by Pablo Domínguez  
Texts by Verónica Uribe  
Age: 4 and up  
21 x 21 cm | 56 pages | Hardcover

Amazing landscapes, solitary animals, and trees that bend under the intense southern winds. In Blue Mountains, the magnificent paintings of Pablo Domínguez are unveiled, with their unexpected colors and an overflowing of nature that is impressed upon the viewer.

### PABLO DOMÍNGUEZ

Born in Santiago in 1962 and deceased in the same city in 2008. He was a painter that produced works of tremendous visual beauty, through an intense use of color, broad strokes and simple but very expressive compositions. The landscape was his prime subject and this way, the mountains, the ocean, the trees and countryside are present and reiterated in his work.



## Brief story of a disagreement. Civic education for children

Texts by Claudio Fuentes S.

Illustrations by Gabriela Lyon

Age: 8 and up

21 x 21 cm | 48 pages | Hardcover

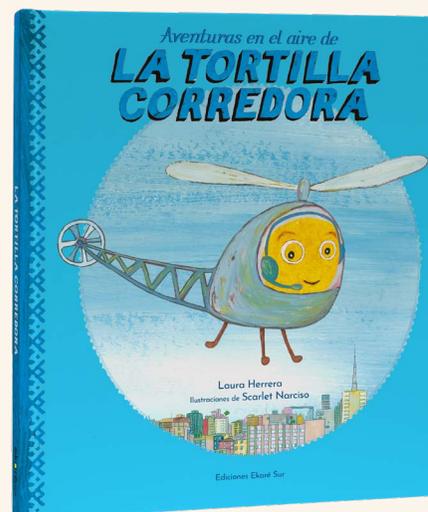
With a crane and an Araucaria tree begins the story of a controversy in a small school. Those on one side think they are right; but the one's on the other side do to. ¿How to resolve the conflict? When there are opposing positions, it isn't easy to come to an agreement. A book that carries fundamental concepts to understand our society: democracy, participation, citizenship.

### CLAUDIO FUENTES S.

Doctor of Political Science, academic at UDP and investigator for Núcleo Milenio Desafíos a la Representación, Brief story of a disagreement is his first book for young readers.

### GABRIELA LYON

Es artista e ilustradora. Estudió Artes Visuales con mención en pintura en la Universidad Finis Terrae, donde actualmente da clases de dibujo. Su primer libro para Ekaré Sur fue Las aventuras del Hombre Pájaro. Cinco óperas contadas a los niños y hoy trabaja en una nueva historia.



## Airborne Adventures with the Running Tortilla

Texts by Laura Herrera

Illustrations by Scarlet Narciso

Age: 4 and up

20 x 23 cm | 40 pages | Hardcover

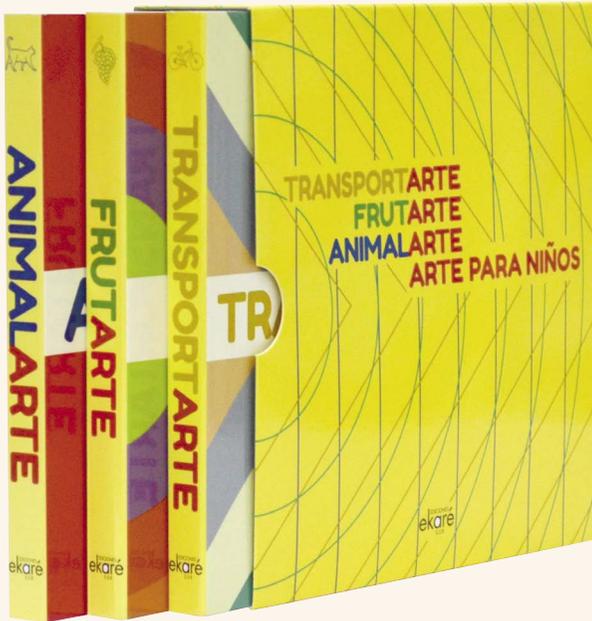
The running tortilla has travelled throughout the entire world: passing through the chilling Antarctica and through warm tropical forests; flying over huge cities; discovering mountains, forests and oceans... He now yearns to return to his own land! After escaping from the children and animals that wanted to eat him, the tortilla returns to face exciting challenges and has an unexpected encounter. ¿Is it possible that he will finally be able to stop his dizzying race?

### LAURA HERRERA

Born in Temuco and currently lives in the south of Chile. Lover of poetry and folk tales, she has written many books for children and versions of stories from the oral tradition like, Sleep, child, sleep, The Sun, the Moon and the Water, The Magic Mirror and The Running Tortilla.

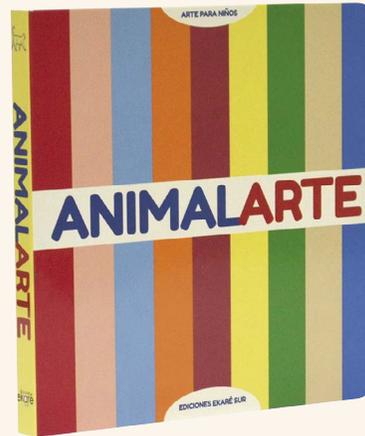
### SCARLET NARCISO

Born in Cumaná, Venezuela. She is a graphic designer and is also dedicated intensely to photography, ceramics, book binding, serigraphy and engraving. At Ekaré Sur she has illustrated The Running Tortilla and Here I see, she also participated in The Reading Train and Come and see Chilean art.



## Art for Children collection

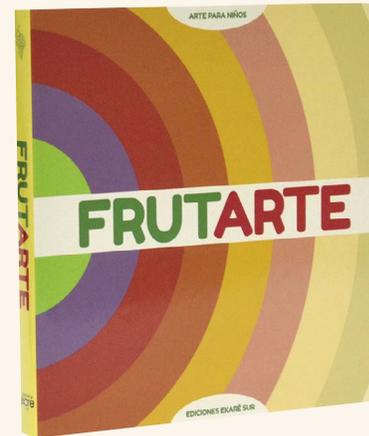
Animalart, Fruitart Transportart  
Age: 0 and up  
Set of three books | Boardbook



### Animalart

Texts by María José Ferrada  
Works by ten Chilean artists  
17 x 17 cm | 22 pages | Boardbook

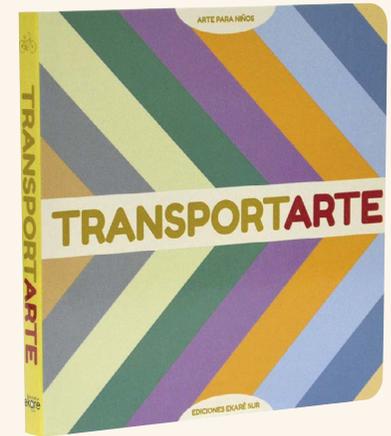
A dog, a cat, grazing sheep, a little goat jumping over the sprigs, are just some of the animals seen by Chilean artists that appear in this small book. A fun approach to art with works by Benito Rebolledo, Pablo Domínguez and Samy Benmayor, among others.



### Fruitart

Texts by María José Ferrada  
Works by ten Chilean artists  
17 x 17 cm | 22 pages | Boardbook

Apples, bananas, mandarins: the first tastes to delight children are in this book for the pleasure of the little ones. A savory introduction to art with works by Carmen Aldunate, Mario Carreño, Juan Francisco González and other Chilean artists.



### Transportart

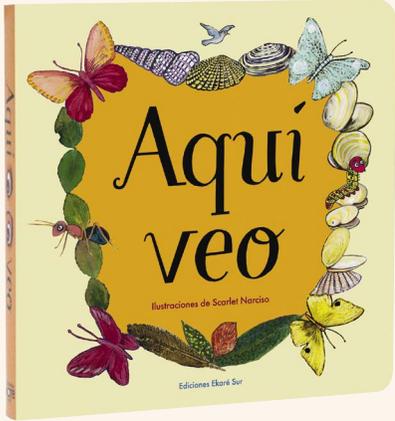
Texts by María José Ferrada  
Works by ten Chilean artists  
17 x 17 cm | 22 pages | Boardbooks

A ship that swiftly navigates, a train spewing smoke as it arrives at the station, a mysterious car amongst the trees, are just some of the exciting works of art that appear in this book for the youngest ones. A first encounter with the work of artists like Juan Subercaseaux, Ernesto Barreda y Rodolfo Opazo.

\* Colibrí Medal 2017 - IBBY Chile Category Collections

\* Colibrí Medal 2016 - IBBY Chile  
Category Author non-fiction children's

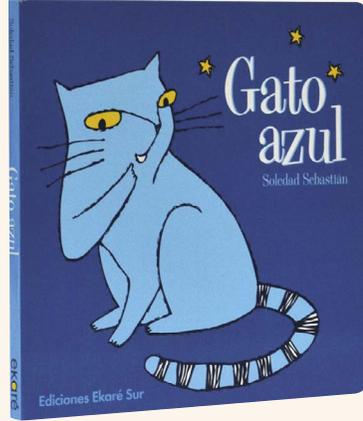
\* Marta Brunet Award 2017 National  
Council for Culture and the Arts  
Category Early childhood



**I See here**

Illustrations by Scarlet Narciso  
 Age: 0 and up  
 16 x 16 cm | 24 pages | Boardbook

A book that invites children to discover and name the world that, little by little, they encounter. What we see in the garden, what we see flying, what we see in the ocean, through powerful and joyful images, with the proximity and clarity only attributable to a child's point of view.

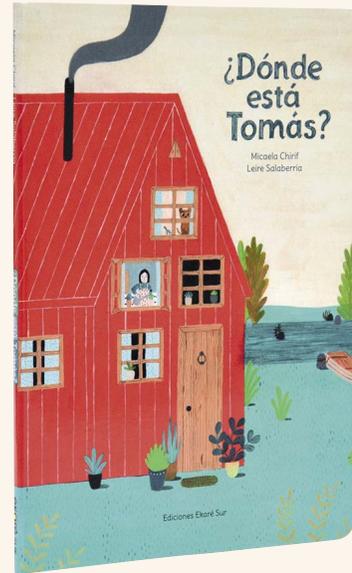


**Blue Cat**

Soledad Sebastián  
 Age: 0 and up  
 16 x 16 cm | 14 pages | Boardbook

When the girl falls asleep, Blue cat watches over her sleep. Different visitors arrive during the night with their particular sounds: the grasshopper, the owl, the frog. Luckily Blue cat, guardian of sleep, makes sure the girl doesn't wake up. Shhhh..., he shushes them. A bedtime story for the little ones.

\* Colibrí Medal 2012 - IBBY Chile Childrens Illustration Category



**¿Where is Tomás?**

Texts by Micaela Chirif  
 Illustrations by Leire Salaberria  
 Age: 2 and up  
 17 x 24 cm | 36 pages | Softcover

Tomás likes to hide. His mother looks for him all around the house, but Tomás always travels far, very far: to a tropical island, to the Cretaceous, to a forest and even...to space! Where is Tomás? The classic game of hide & seek is transformed into an exciting adventure.

\* Colibrí Medal 2016 – IBBY Chile Category Graphic narrative. Picture Book Honorable Mention  
 \* Cuatrogatos Foundation Award 2017

\* Translated to Korean and Portuguese



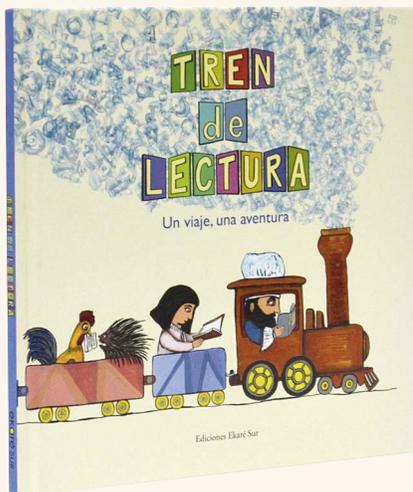
**Sleep, child, sleep**

Texts by Laura Herrera  
 Illustrations by July Macuada  
 Age: 3 and up  
 21,5 x 21,5 cm | 32 pages | Hardcover

A boy is awake in the dark of night. He can't sleep. They bring him music and songs, blankets and warm milk, but there is only one thing that will gently carry him to the land of dreams. A story in verse set in the south of Chile, a bedtime story for the younger readers.

\* Colibrí Medal 2014 – IBBY Chile Childrens Author Category – childrens author  
 \* Cuatrogatos Foundation Award 2015  
 \* The Best of the Banco del Libro 2015, Category Los tres imprescindibles de la biblioteca

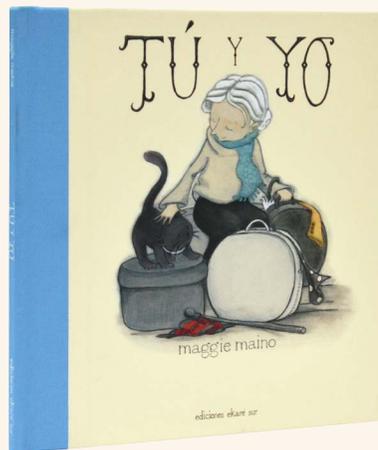
\* Translated to Chinese and Portuguese



### The Reading Train

Various authors and illustrators.  
 Selection by Verónica Uribe  
 Age: 3 and up  
 0 x 20 cm | 60 pages | Hardcover

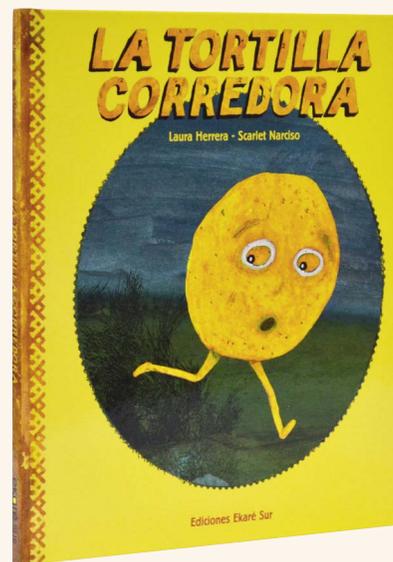
Tales, verse, stories without words, fables and proverbs give shape to this carefully curated anthology that takes material from the oral tradition, and from emergent and established authors like Antonio Machado, José Agustín Goytisolo or Fernando Krahn. A genuine voyage of the written word, beautifully illustrated by a diverse group of Chilean artists.



### You and I

Maggie Maino  
 Age: 3 and up  
 19,5 x 19,5 cm | 32 pages | Hardcover

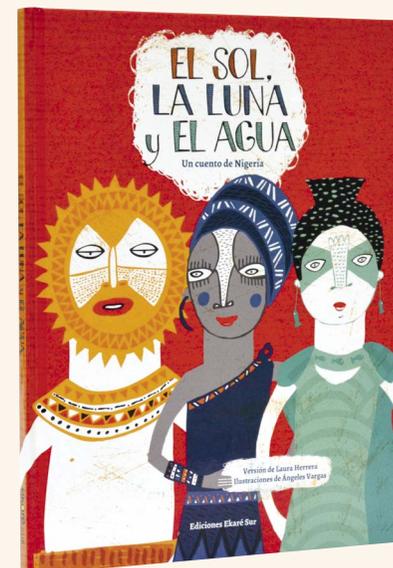
A woman knits a scarf and by her side a cat plays with the ball of yarn. All is silent, all is calm, but as the pages turn, what sort of surprise does this couple have prepared for us? A song of friendship that narrates the unexpected adventures of this daring and inseparable couple.



### The Running Tortilla

Texts by Laura Herrera  
 Illustrations by Scarlet Narciso  
 Age: 3 and up  
 20 x 23 cm | 32 pages | Hardcover

The mother has prepared the tortilla for her seven hungry children. Once it is ready, the tortilla makes her escape and runs from the children who want to eat her. Nevertheless, other dangers still await her along the road. An amusing traditional tale from the south of Chile with an unexpected finale.



### The Sun, the Moon and the Water

Texts by Laura Herrera  
 Illustrations by Ángeles Vargas  
 Age: 3 and up  
 19,5 x 22 cm | 32 pages | Hardcover

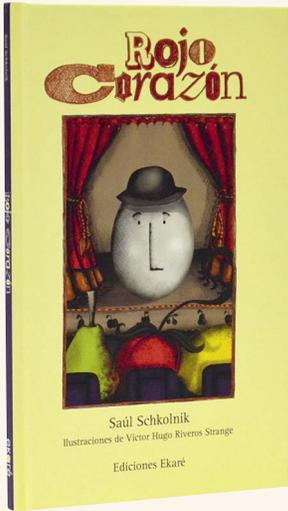
"Many, many years ago, when the animals spoke and things were not as they are today...". And thus begins this beautiful Nigerian legend that narates the times when the Sun and the Moon still lived on Earth. It's charming images dance with the words full of music and rhythm.

\* Colibrí Medal 2015 - IBBY Chile Childrens Author Category

\* White Ravens 2016

\* Translated to Portugese.

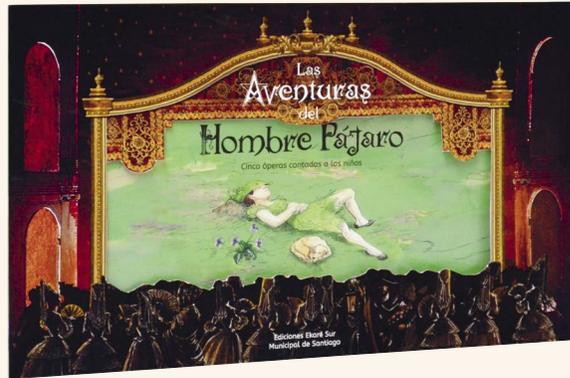
\* Translated to chinese and catalán



### Red Heart

Texts by Saúl Schkolnik  
 Illustrations by Víctor Hugo Riveros  
 Age: 6 and up  
 15 x 24 cm | 32 pages | Hardcover

On the kitchen table is the cheese and the quince fruit, the fresh baked bread and a beautiful yellow lemon. There is also an egg with a red heart, he is a restless dreamer. What will become of all of them when Mrs. Josefina arrives to cook? This story in verse is as moving as it is exciting.



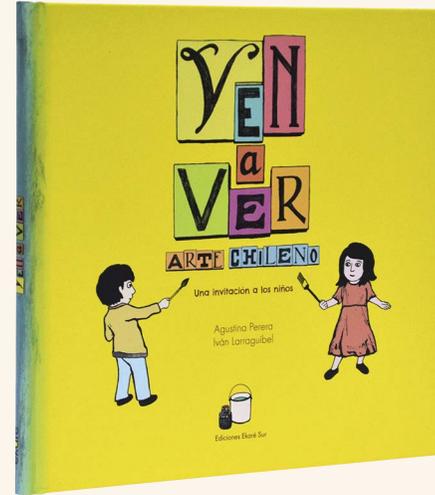
### The Adventures of the Birdman

Texts by Juan Manuel Izquierdo y Pablo Álvarez  
 Stage Set designs by Germán Droghetti  
 Illustrations by Gabriela Lyon  
 Age: 9 and up  
 29 x 17 cm | 64 pages | Paperback

A book co-edited with the Municipality of Santiago, that introduces us to the fascinating world of the opera, by the hand of Papageno, the comical character from The Magic Flute. Papageno has lost his way and can't manage to return to his forest. He roams from one scene(stage) to another and thus we discover the stories and the protagonists of the most famous operas: Carmen, The Flying Dutchman, The Elixir of Love and Madame Butterfly.

- \* Selected by The Extraordinary Library  
 Florencia, Italia
- \* Finalist Municipal Award  
 for Literatura 2017 Category Edition

\* Translated to chinese

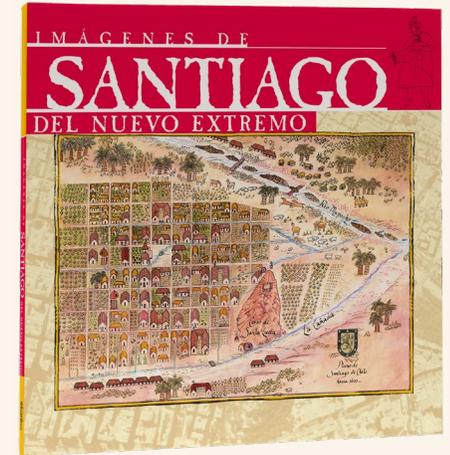


### Come and see Chilean Art

Texts by Agustina Perera and Iván Larraguibel  
 Illustrations by Scarlet Narciso  
 All ages  
 23 x 23 cm | 88 pages | Hardcover

A book that gathers works by more than fifty renowned Chilean artists from all periods and provides us with some of the key aspects of their work: how they create with lines and colors; how they organize and compose elements on paper or canvas, and how they tell us stories through their paintings and drawings.

- \* Colibrí Medal 2014 - IBBY Chile  
 Category non-fiction childrens literature



### Images of Santiago of the New Extreme

Texts by Verónica Uribe  
 Age: 12 and up  
 20 x 20 cm | 108 pages | Paperback

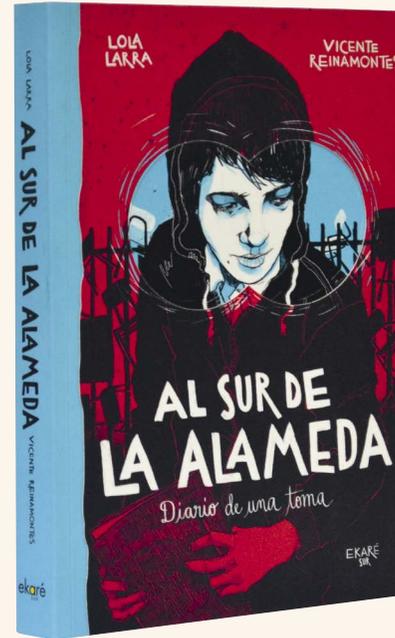
¿How much do we know about the city of Santiago? ¿How much has it grown and expanded since its foundation, when it was only a small village along the banks of the Mapocho? Through more than one hundred images and rigorous texts, this book explores the history of the most populated city in Chile. Curious facts, epic stories, ways of life and the unstoppable growth of a city that has lived and grown for almost 500 years.



**Ten Birds in my Window**

Texts by Felipe Munita  
 Illustrations by Raquel Echeñique  
 Age: 12 and up  
 14 x 22 cm | 58 pages | Hardcover

This collection of illustrated poems gathers alexandrian verse, haikus, calligrams and other poetic forms. The delight in music and the excitement in being witness to the beauty of nature are present in the poetry of Felipe Munita, who enters a dialogue with the beautiful illustrations of Raquel Echeñique. A collection of cherished poems for the pleasure of all ages.



**South of Alameda.  
 Diary of an Occupation**

Texts by Lola Larra  
 Illustrations by Vicente Reinamontes  
 Age: 12 and up  
 16 x 23 cm | 288 pages | Paperback

A small school south of Alameda has been occupied and everything seems to have changed: the classrooms, the patio and even the students themselves. Among them is Nicolás, the best goal keeper on the soccer team, he is bored by the school assemblies and keeps a diary of the occupation in his notebook. As the students organize themselves within the school, from the neighboring house across the way, someone watches.

- \* Amster – Coré Award 2017 National Council for Culture and the Arts  
 Mention Coré (Illustration)
- \* Award for Best Edition 2017 Cámara Chilena del Libro  
 Category Books for Children
- \* Cuatrogatos Foundation Award 2017
- \* The Best of the Banco del Libro 2017 Category Best original children's books
- \* Colibrí Medal 2017 - IBBY Chile Category Author

- \* White Ravens 2014
- \* Babelia (El País) 2014. Best Youth Novel
- \* The Best of the Banco del Libro 2015 Category Youth
- \* Cuatrogatos Foundation Award 2015
- \* Australis Award 2014. Best Design
- \* Award for Best Edition 2014. Cámara Chilena del Libro
- \* Colibrí Medal 2015 - IBBY Chile, Category young author
- \* Amster-Coré Award 2015 National Council for Culture and the Arts
- \* Marta Brunet Award 2015 National Council for Culture and the Arts Best literary works
- \* Municipal Award for Literature 2015 Municipality of Santiago. Category Youthl
- \* Honor List IBBY 2018

\* Translated to Korean, Philippine and Italian

# Kamishibai



## Small Paper Theater

Inspired by the Japanese tradition of the kamishibai, the Small Paper Theater is an attractive and unique way of narrating stories that uses a small wooden framed theater with illustrated laminates. The wooden structure unfolds and stands on its opened aisle wings to reveal an open framed theater space, with special grooves for holding and sliding the featured laminates during a story telling session.

Dimensions: 47 x 39 x 5,5 cm

## Tiny Paper Theater

An even smaller version of the original, conceived so that children could create and tell their own stories in the classroom or at home. The Tiny Paper Theater includes a pack of 30 sheets of high grade paper, which can later be replaced by any other letter sized sheet of paper.

Dimensions: 34 x 31 x 5,5 cm



## Country Mouse and City Mouse

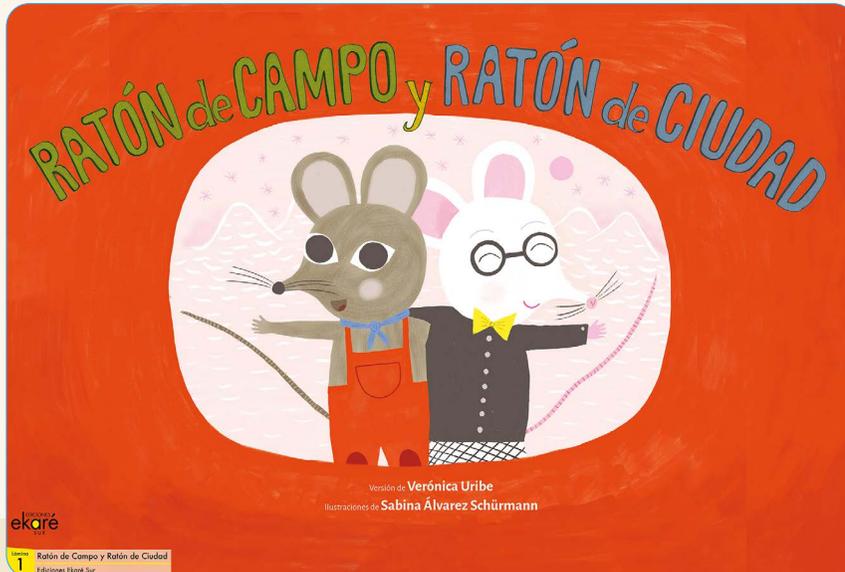
Version by Verónica Uribe

Illustrator: Sabina Álvarez Schürmann

Age: 4 and up

44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

1st Edition, 2020



City Mouse has not visited his cousin Country Mouse in a long time. That is why he arrives very happy at the farm, but little by little he begins to miss his life in the capital. "So much dust!" He complains. And what will Field Mouse think when he visits his cousin in town? Will he get used to the noise of cars and people walking in a hurry? A traditional fable, illustrated with all the colors of Sabina Álvarez, which shows us that "to each one, theirs seems better".

## Hamelin's flutist

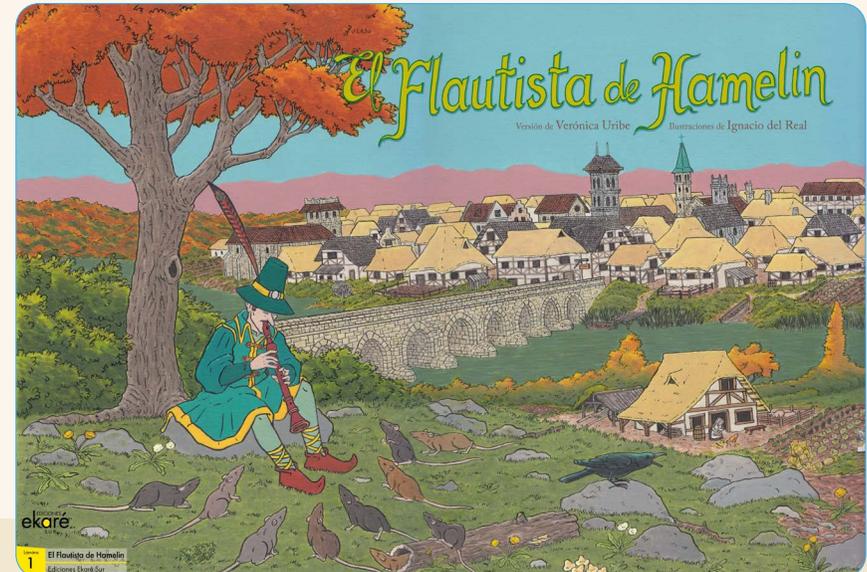
Version by Verónica Uribe

Illustrator: Ignacio del Real

Age: 4 and up

44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

1st Edition, 2021



Everyone in the village of Hamelin is desperate: rats come out of every corner and there is nothing and no one who can solve the problem... no one? A mysterious flute player enters the scene to end the plague, aided by his melodious flute. The classic story of the Brothers Grimm in Verónica Uribe's version, with colorful and detailed illustrations by Ignacio del Real.

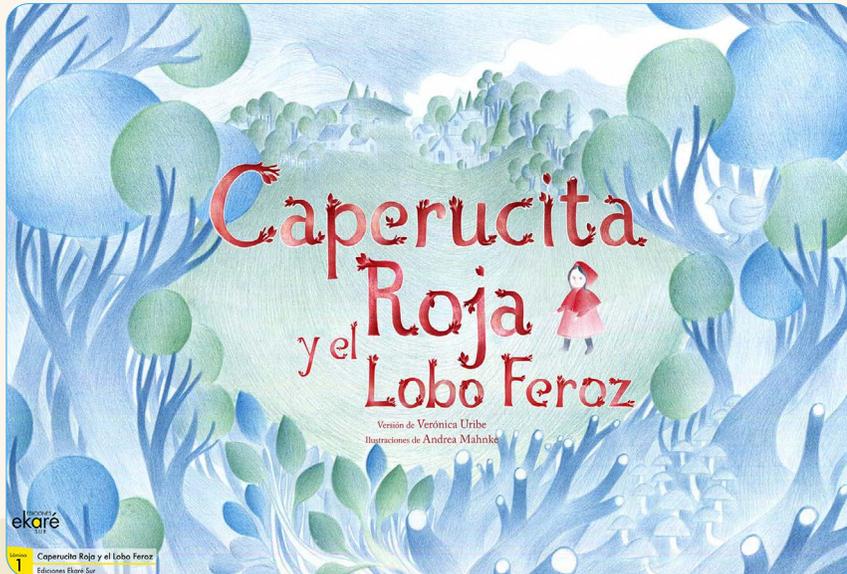
## Little Red Riding Hood and the Big Bad Wolf

Version by Verónica Uribe

Illustrator: Andrea Mahnke

Age: 4 and up

44,5 x 30 cm | 17 laminates | Cardboard



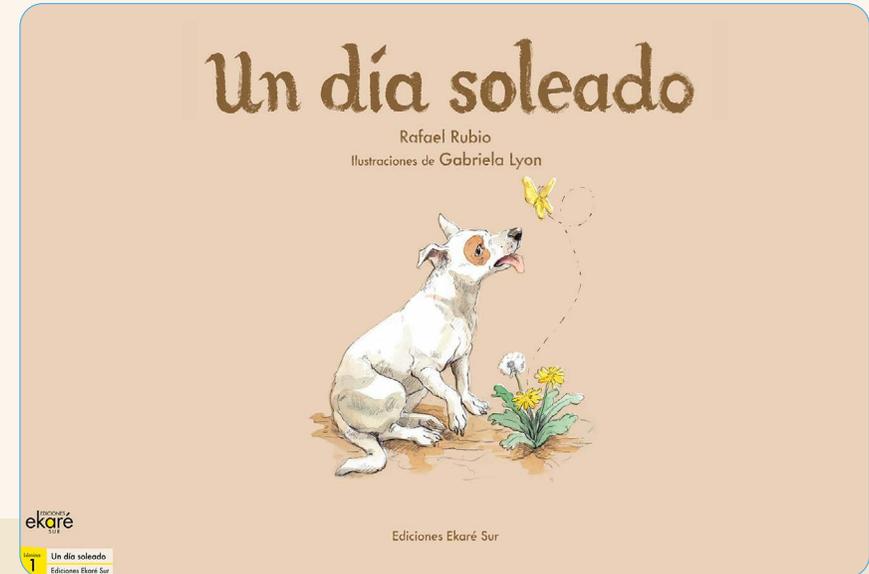
## A Sunny Day

Texts by Rafael Rubio

Illustrations by Gabriela Lyon

Age: 6 and up

44,5 x 30 cm | 49 pages | Cardboard



Likely to be the most famous tale in classic storytelling, in this version by Verónica Uribe, the original Brothers Grimm story is recovered, yet includes certain passages and details from the Perrault version. The young Chilean illustrator Andrea Mahnke is able, with a limited palette and exquisite technique, to shed new light on these iconic characters.

Simon the dog lives along a bank of the Mapocho river, in the city of Santiago, Chile. On one of his typical morning strolls through Forestal Park, he meets little Rafaela. After they become friends, a thieving dog abruptly interrupts and takes the little girl's purse, and what was a calm sunny day is transformed into an adventure among the parks, museums and markets throughout the center of the city.

## Airborne Adventures with the Running Tortilla

Texts by Laura Herrera

Illustrations by Scarlet Narciso

Age: 3 and up

44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard



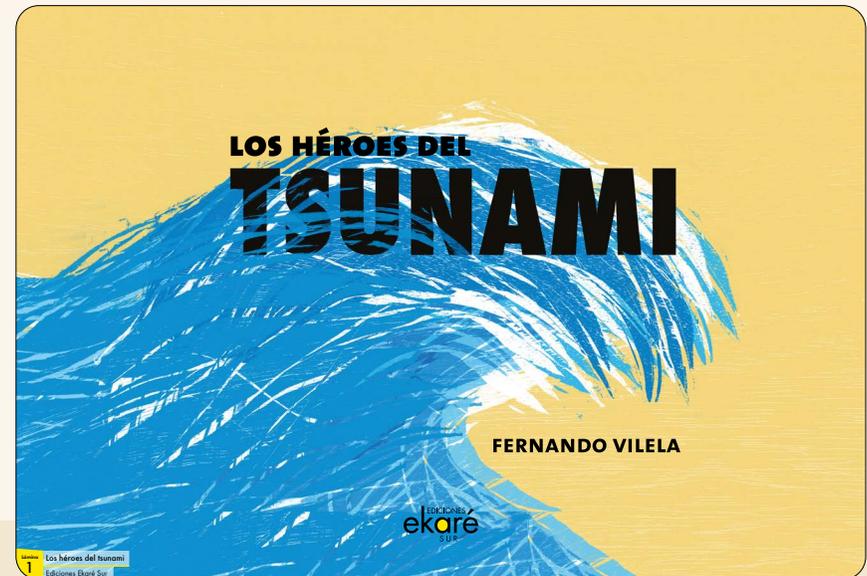
She escaped from the hungry children and the animals that wanted to eat her. She travelled in her helicopter throughout the north and the south. She travelled as far as the tropics! The Running Tortilla is exhausted and decides to return to her homeland, but she can't begin to imagine the adventures that she has yet to live. Our beloved tortilla returns with new and exciting adventures, and she has an encounter that she will never forget.

## The Tsunami Heroes

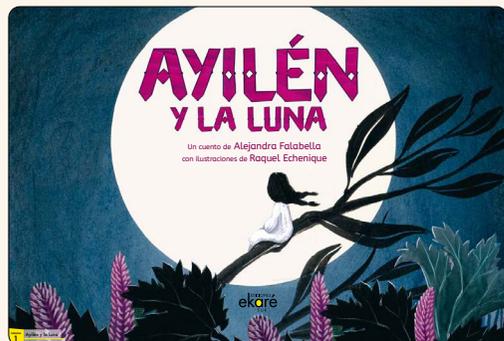
Fernando Vilela

Age: 4 and up

44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard



On an island, on the warm sand, the people enjoy a calm morning. All of the sudden the animals become agitated, they escape to high ground, but one man will need help to save his children when a terrible tsunami threatens to take everything. An exciting story about the force of nature, the ability of animals to read her messages and the hope of reconstruction.



## Ayilén and the Moon

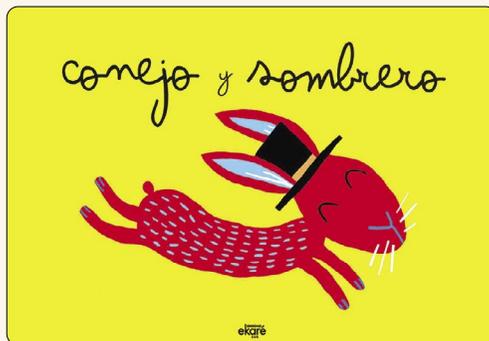
Texts by Alejandra Falabella

Illustrations by Raquel Echenique

Age: 3 and up

44,5 x 30 cm | 14 laminates | Cardboard

Ayilén dreams of one day reaching the moon. He asks for help from his friends the animals: the small Darwin frog, the dolphin, the owl and even the giant condor. But none of them know how to take him there. ¿Will Ayilén reach the bright and round moon?



## Rabbit and Hat

Texts by Verónica Álvarez

Illustrations by Mariana Ruiz Jonhson

Age: 3 and up

44,5 x 30 cm | 14 laminates | Cardboard

A rabbit goes for a walk and stumbles on an elegant black hat. He is fascinated by his luck, impressed by his discovery. But his surprise will be even greater when he dares to put his hand in and find...¿what will he find?



## The Sun, the Moon and the Water

Version by Laura Herrera

Illustrations by Ángeles Vargas

Age: 3 and up

44,5 x 30 cm | 13 laminates | Cardboard

The Sun and the Moon always go to Water´s house to play. ¿When will Water go to her friends homes? ¿And what will happen when she goes to visit them? The version by Laura Herrera of a popular nigerian folk story that invites us to add song, rhythm and dance to the narrative.

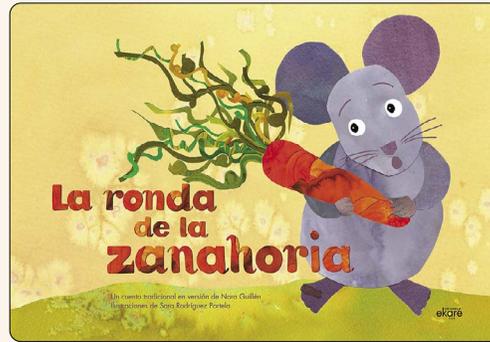




## The Wolf and the Seven young Goats

Version by Verónica Uribe  
Illustrations by Sabina Álvarez Schürmann  
Age: 3 and up  
44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

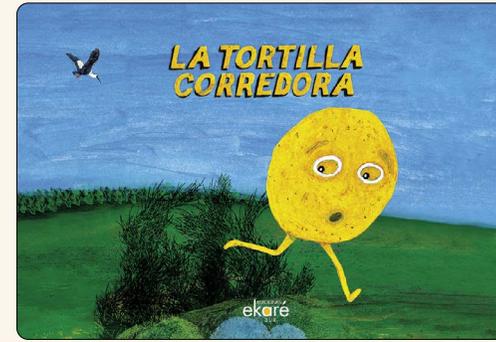
Mother goat needs to go shopping at the market and leaves her young goats at home, with a warning not to open the door for anyone. But the bad wolf is able to trick them and only the youngest goat survives. A version of the traditional story by the brothers Grimm with attractive illustrations by Sabina Álvarez Schürmann.



## Ring around the Carrot

Version by Nora Guillén  
Illustrations by Sara Rodríguez Portela  
Age: 3 and up  
4,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

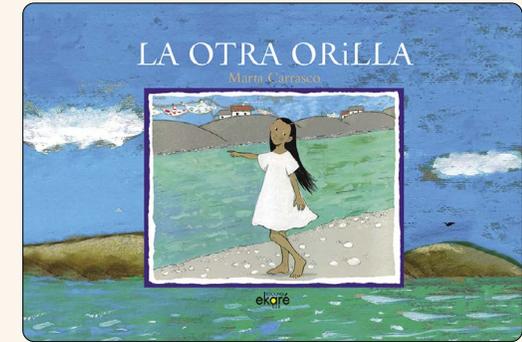
On an autumn day, the chinchila rips a giant carrot out of the ground. She is so happy, but she thinks that maybe another animal needs this food more than she does. She decides to take it to her friend the pudú, but when he sees his pantry is full, he decides to give it to his friend the fox. And thus, from animal to animal, the carrot undertakes a voyage that seems more like a ring.



## The Running Tortilla

Version by Laura Herrera  
Illustrations by Scarlet Narciso  
Age: 3 and up  
44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

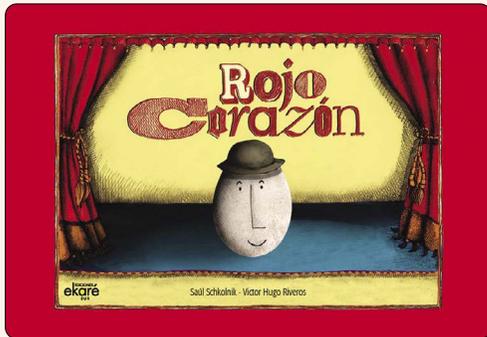
The mother has prepared the tortilla for her seven hungry children. Once it is ready, the tortilla leaves makes her escape and runs from the children who want to eat her. Nevertheless, other dangers yet await her along the road.



## The other bank

Marta Carrasco  
Age: 4 and up  
44,5 x 30 cm | 16 laminates | Cardboard

The villagers on opposite banks of the river don't talk to each other. Those on one side say those on the other side are strange, that they are disorganized and rowdy. One day, a young girl decides to cross the river and discovers that those on the other side and those on this side have many more similarities than differences. A moving story about tolerance and friendship by the artist Marta Carrasco.



## Red Heart

Texts by Saúl Schkolnik

Illustrations by Víctor Hugo Riveros

Age: 6 and up

44,5 x 30 cm | 14 láminas | Cardboard



## Bravo, Rosina!

Texts by María José Thomas

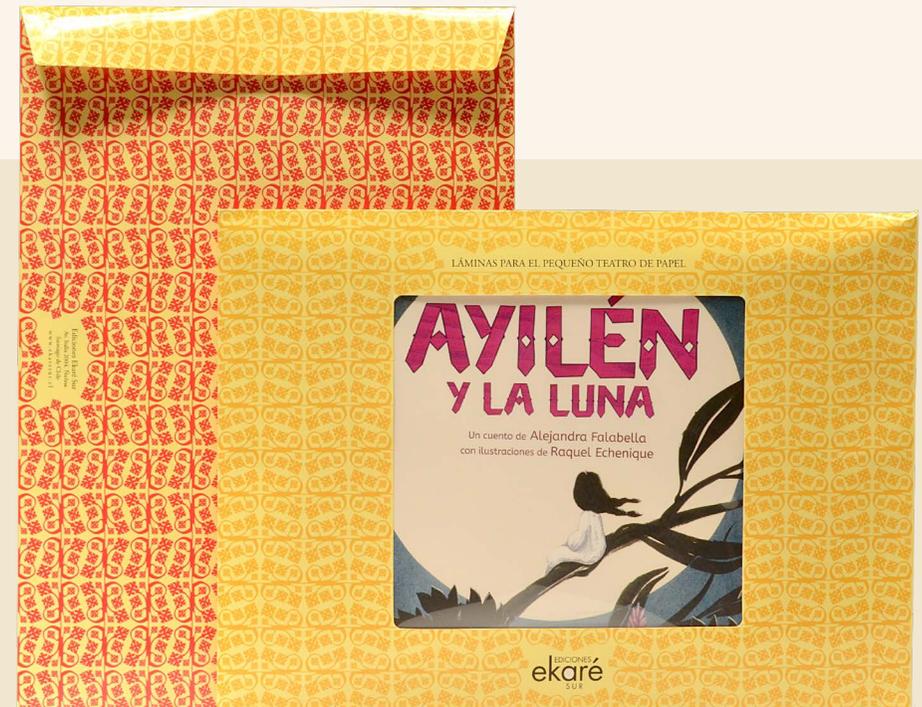
Illustrations by Claudio Muñoz

Age: 6 and up

44,5 x 30 cm | 13 lamintes | Cardboard

On the kitchen table is the cheese and the quince fruit, the fresh baked bread and a beautiful yellow lemon. There is also an egg with a red heart, he is a restless dreamer. What will become of all of them when Mrs. Josefina arrives to cook?

Rosinas grandfather returns from Europe with a prized treasure: a gramophone that will fill the afternoons with music and opera for both of them. He even mounts a recording studio at home, but the little girl isn't allowed to enter. Will she be able to continue enjoying the opera without breaking the rules?



All kamishibai laminates come in a practical illustrated sleeved packet.

EDICIONES  
**ekaré**  
SUR

[www.ekaresur.cl](http://www.ekaresur.cl)

[info@ekaresur.cl](mailto:info@ekaresur.cl)

Av. Italia 2004

Ñuñoa, Santiago de Chile

 Ediciones Ekaré SUR

 ekaresur



Illustration by Andrea Mahnke